



www.oid.montreal.qc.ca, le photographe masqué



Un'esperienza internazionale

CANADA

MONTREAL 2010

20-23 JUIN/JUNE

ROTARY INTERNATIONAL CONVENTION

www.rotary.org

“L’amicizia, l’affiatamento e l’energia che ho vissuto in prima persona al Congresso del RI saranno tra le cose di cui parlerò ai miei amici di club. Ogni venti minuti incontri una persona con cui fare amicizia. Fantastico!”

— Safi Manneh, Rotary Club di Banjul, Gambia



“Scopri tutti i programmi a cui stanno lavorando altri club e riesci a parlare direttamente con le persone che se ne occupano”.

— Roger Hayward, Rotary Club di Alliston, Ontario, Canada

“Partecipare al Congresso del RI mi consente di vivere in prima persona la diversità demografica e globale del Rotary e di godere della compagnia di nuove amicizie con Rotariani da tutto Il mondo”.

— Sonny Coloma Jr., Rotary Club di Alabang, Metro Manila, Filippine



“Il Congresso del RI mi aiuta a fare amicizie internazionali. Negli ultimi due anni, tre di questi amici sono venuti a trovarmi in Nigeria”.

— Johnson Agwu, Rotary Club di Owerri, Imo State, Nigeria

“I programmi sono entusiasmanti e di ottima qualità. La cerimonia di apertura con tutte le bandiere è sempre un’esperienza commovente. La parte migliore rimane comunque la gente che si incontra, gli amici Rotariani da tutto il mondo”.

— Eugene L. Beil, Rotary Club di Hudson, Florida, USA

Giugno 2009

Caro/a Rotariano/a,

Io e mia moglie June siamo lieti di invitarti a fare “Un’esperienza internazionale” al centunesimo Congresso del RI a Montréal, Québec, Canada, il 20-23 giugno 2010, quando celebreremo un secolo di Rotary in Canada. Montréal è un’elegante città cosmopolita conosciuta per il mix tra i due mondi. Dalle influenze di moda, cibo e belle arti, Montréal ha creato uno stile tutto suo.



Durante gli eventi dell’ente organizzativo potrai fare un’esperienza da brivido assistendo alla performance dell’*École nationale de cirque* e avrai modo di goderti anche un evento a sorpresa tra festival, spettacoli teatrali o una classica galoppata musicale con la Régia polizia a cavallo canadese nella loro divisa rosso porpora. Potrai anche fare un tour su un battello lungo il fiume St. Lawrence e assaggiare la cucina francese allo Chalet, su Mont-Royal, dove avrai modo di vedere gli artefatti delle Prime Nazioni dei Nativi americani presso il *Museo McCord di Storia canadese*.

Dal momento che ***Il Futuro del Rotary è nelle vostre mani***, ti invito a fare un investimento in te stesso e nel Rotary registrandoti per il Congresso 2010 del RI. Informati sui progetti d’azione e trova dei partner per gli scambi internazionali all’Esibizione dei progetti di club e distretto e presso gli stand di Global Networking Group. Lasciati ispirare dai risultati ottenuti dai relatori delle sessioni plenarie. Incontra i dirigenti durante i pranzi ed i ricevimenti. Migliora le tue conoscenze professionali durante le sessioni di lavoro. Fai networking con gli amici Rotariani, Rotaractiani e con gli alumni dei programmi della Fondazione e del RI, di ogni età e da oltre 140 Paesi e aree geografiche.

Vieni a festeggiare con la famiglia rotariana nel magnifico panorama di Montréal. Passeggia per le stradine di ciottoli, fai un giro in calesse, o prendi la metropolitana fino alla Basilica di Notre-Dame, oppure la Biosfera disegnata da Buckminster Fuller, la città sotterranea, e molte altre mete. Senti la *joie de vivre* di questa città, con tutti i suoi festival ed eventi estivi.

Secondo me, non esiste un altro posto migliore di Montréal per stare in buona compagnia e fare “Un’esperienza internazionale” al Congresso del RI.

À la prochaine ! A presto!

Saluti Rotariani,



John Kenny

John Kenny

Presidente RI, 2009-10

Montréal: Un'esperienza internazionale

Montréal, sofisticata ma anche accogliente, offre una sede ideale ai Rotariani per radunarsi in occasione del Congresso 2010 del RI. Anche se si trova in un'isola, questa città canadese di lingua francese del Québec funge da ponte tra le diverse culture e lo spirito creativo dei suoi abitanti.

Le radici internazionali del Rotary

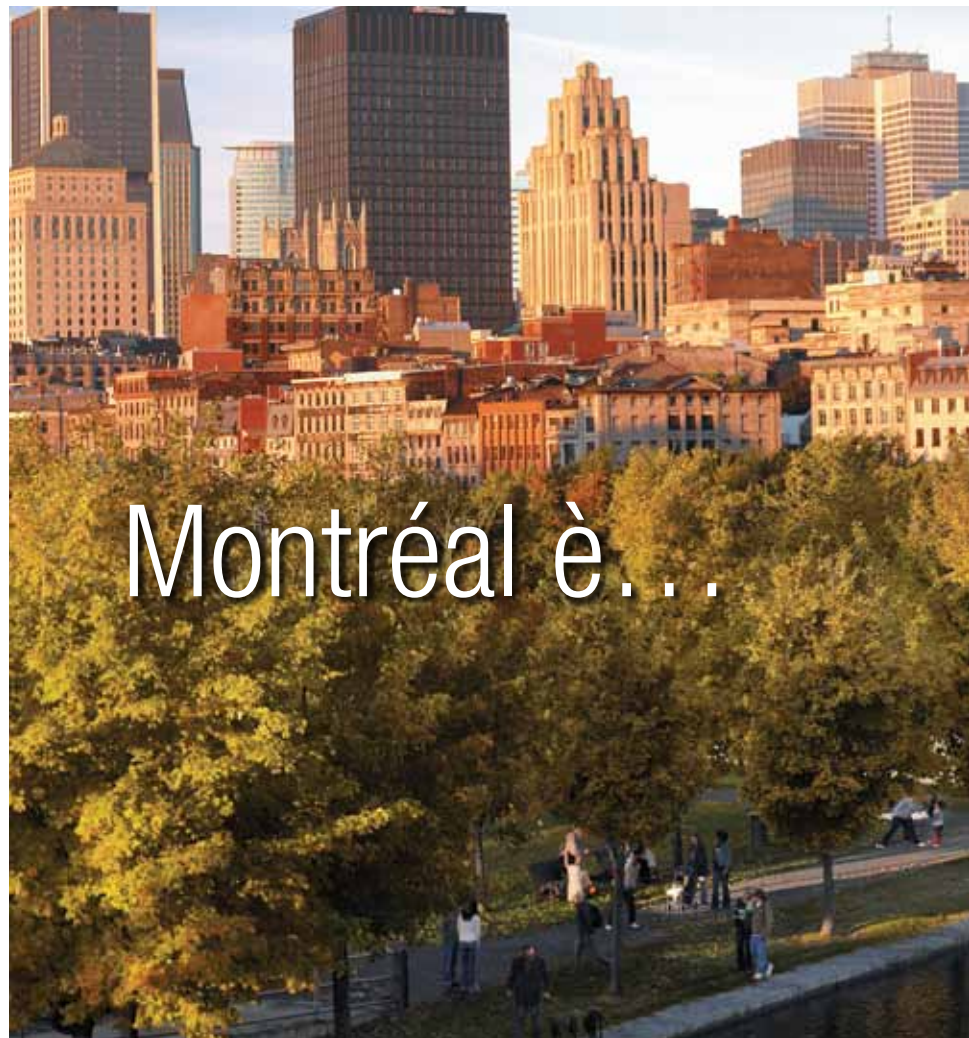
Il Canada è il Paese che ha reso "Internazionale" il Rotary: il Rotary Club di Winnipeg, Manitoba, Canada, è stato il primo Rotary club fondato fuori dagli Stati Uniti. Firmando la documentazione per la costituzione del club di Winnipeg, Paul Harris rafforzò lo spirito del Rotary promuovendo lo scambio amichevole di idee tra gli abitanti di due nazioni diverse.



Frank L. Mulholland, Presidente RI 1914-15, arriva per una riunione a Winnipeg, Manitoba, Canada, (circa 1910). Sullo sfondo dell'immagine si intravede Ralph Boardman, che in seguito ebbe l'incarico di presidente del Rotary Club di Minneapolis, Minnesota, USA, nel 1930-31.

Come disse Paul Harris durante il Congresso RI del 1912 a Duluth, Minnesota, USA:

Poiché i Rotary club sono nati molto tempo prima negli Stati Uniti, è normale pensare che potremmo dare una mano ai nostri fratelli Rotariani stranieri. Nonostante questo, noi crediamo che i benefici non siano unilaterali e che i Rotariani stranieri avranno molte nuove idee con ottimi vantaggi per tutti noi.



Montréal è...

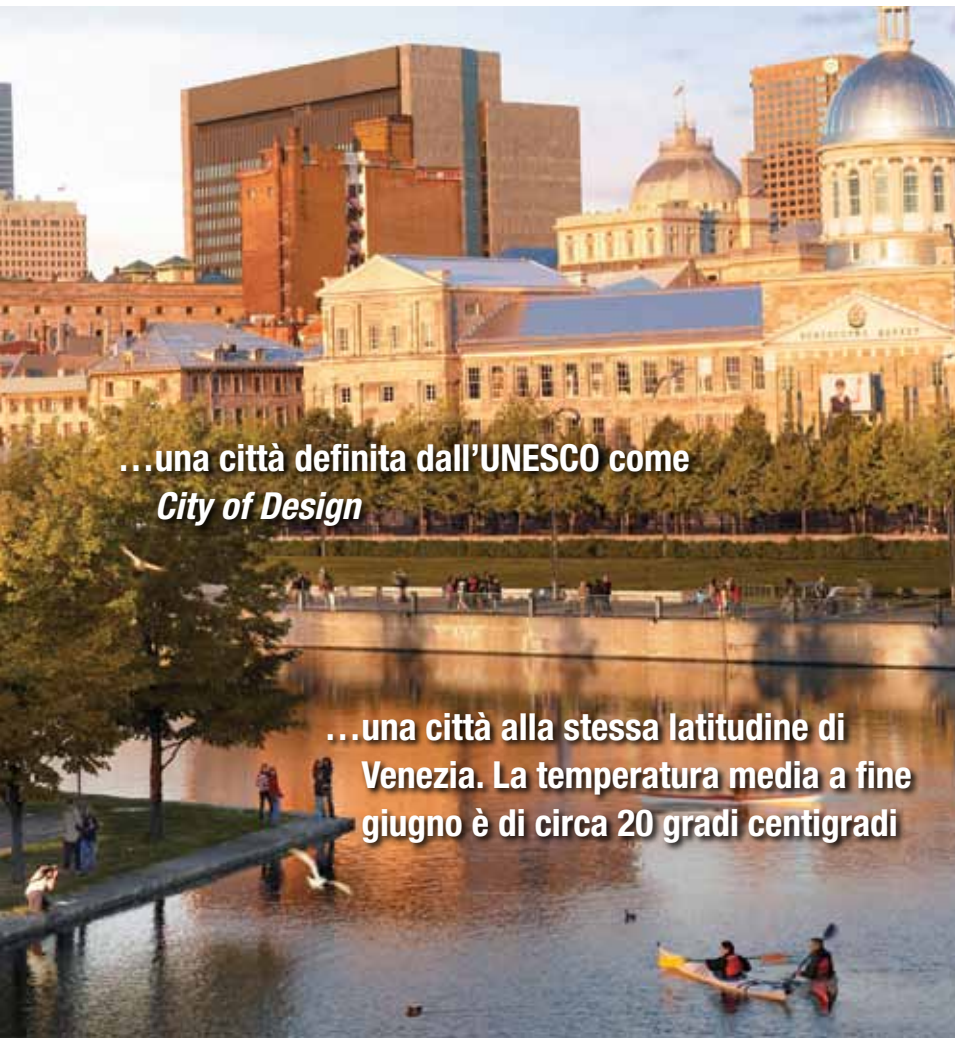
...una città con oltre 3,5 milioni di abitanti, 1.000 parchi e un albero ogni due persone



...la capitale di moda del Canada e la terza città nel campo dell'industria dell'abbigliamento in tutta l'America settentrionale (dopo New York e Los Angeles).



Tourisme Montréal, Stéphan Poulin



...una città definita dall'UNESCO come
City of Design

...una città alla stessa latitudine di
Venezia. La temperatura media a fine
giugno è di circa 20 gradi centigradi



Parc Jean-Drapeau, Bernard Braut



Tourisme Montréal, Sébastien Poulin

...la seconda città francofona del
mondo dopo Parigi.

La “*Joie de vivre*”

Montréal è una città eclettica che soddisfa tutti i sensi e fa sentire una certa *joie de vivre*. Montréal non è solo da visitare, Montréal è da vivere.

Architettura

Montréal è di quelle città in cui architettura moderna e classica convivono in armonia. Molti degli edifici del XVIII e XIX secolo nella Città vecchia vengono illuminati di notte e fanno da sottofondo alle passeggiate per le stradine di ciottoli, magari facendo un giro su un calesse.

Arte

Montréal è al centro della cultura di tutto il Québec: arti visive e drammatiche, musica e letteratura. Il Musée des Beaux Arts è il museo più grande della città ed il più vecchio in tutto il Canada. Montréal, centro della creatività, è anche la sede centrale del famoso *Cirque du Soleil*.

Cultura

In tutta l'area metropolitana di Montréal sono presenti oltre 80 gruppi etnici, incluse grandi comunità di cinesi, greci, haitiani, irlandesi e italiani. Famosa come la Città dei Festival, Montréal è orgogliosa di avere oltre 52 festival all'anno, incluse dozzine di celebrazioni di varie etnie. Gli eventi estivi annuali includono il Festival des Films du Monde ed il Festival International de Jazz.

Vita notturna

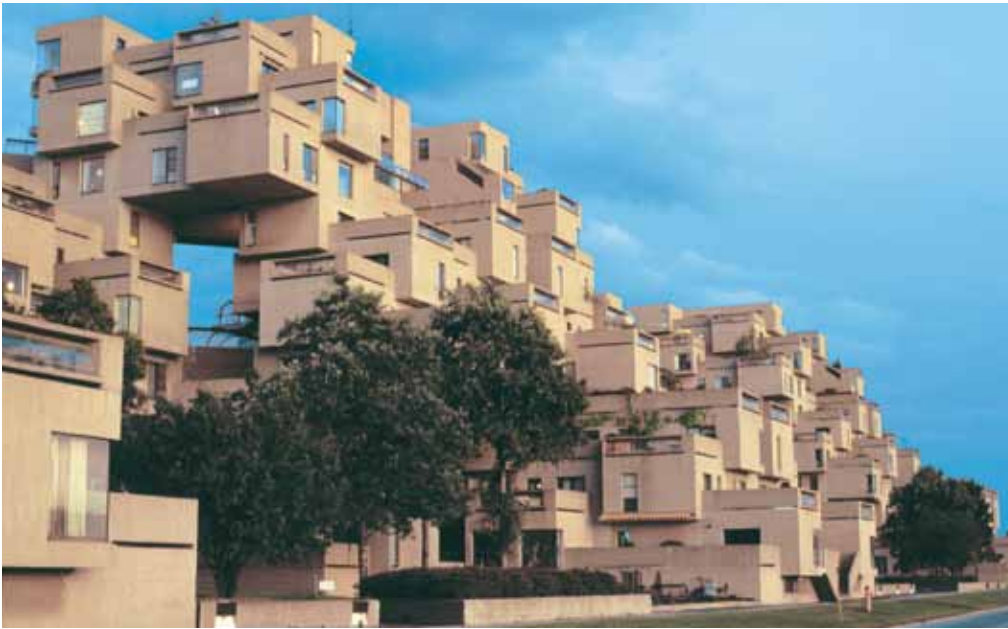
La vita notturna di Montréal si svolge tra le piccole birrerie del posto e i grandi club con spettacoli musicali. I bar sono aperti fino alle 3 del mattino, e molti club non chiudono mai. Rue Crescent al centro della città e Rue St-Denis nel Quartiere latino, oltre a Plateau Mont-Royal sono solo alcuni dei posti dove andare per fare un'esperienza di vita notturna a Montréal.

Ristoranti

La città offre oltre 5000 ristoranti che offrono diversi menù di cucina francese, Québécois e di varie cucine etniche. Ad ogni angolo si trova un nuovo tipo di cucina da assaggiare. I caffè sono dappertutto, mentre quello che gli abitanti del posto chiamano *Main*, cioè Boulevard St-Laurent, presenta tantissimi bistrò alla moda.

© Aventure Studio

Tourisme Montréal, Sébastien Poulin



Una cornucopia per i sensi

Dai piccoli negozi a vere e proprie mecche dello shopping, stradine di quiete urbana, caffè all'aperto, Montréal è una città cosmopolita che offre qualcosa per tutti. La maggior parte delle attrazioni è accessibile grazie all'ottimo sistema del metrò della città.

Chinatown

Affiancata da cancelli cerimoniali, Chinatown offre un bel mix per gli occhi e l'olfatto. Il distretto presenta una zona pedonale per gli acquisti sulla Gauchetière Ouest che conduce anche a ristoranti, negozi, negozietti tipici e sale da tè.

Métro: Place d'Armes

Ile Ste-Hélène

Questa piccola isola, sul litorale Old Port, è la sede della Biosfera, dedicata all'educazione sull'ambiente che ospita un domo sferico progettato da Buckminster Fuller. Non molto lontano ci sono il parco giochi La Ronde e il Casinó de Montréal.

Métro: Jean-Drapeau (o servizio di traghetto dalla Quai Jacques-Cartier, Old Port)

Little Italy

Potrete assaporare i cibi nostrani con una cena italiana, con suono di violino e anche ottimo gelato. Il Marché Jean-Talon, un mercato all'aperto, permette di comprare

pesce fresco, frutta, verdura e fiori, oltre ai gustosi pasticcini, il tutto a pochi passi da negozi di Delicatessen e caffè.

Métro: Jean-Talon

Mont-Royal

Progettato da Frederick Law Olmsted, il Parc Mont-Royal offre un'isola verde al centro di Montréal. Salite le scale ripide per godervi un bellissimo panorama della città. Il quartiere di Plateau Mont-Royal offre ristoranti alla moda e boutique di designer tra i palazzi barocchi, singolari scalinate e tipici palazzi vittoriani.

Métro: Peel

Quartier Latin

L'animata rue St-Denis nel Quartiere Latino offre alcuni dei migliori ristoranti della città, con una vivace vita notturna. Il quartiere ha anche alcune aree ideali per fare delle passeggiate o per godersi lo spettacolo osservando come vivono gli abitanti di Montréal.

Métro: Sherbrooke

Rue Ste-Catherine

Presso questo famoso distretto di shopping si possono trovare grandi magazzini e boutique di marca lungo l'intero viale. Il Musée d'art contemporain si trova alla stessa fermata ed ha una fra le migliori collezioni d'arte impressionistica post-1939;

la Place-des-Arts è il più importante centro per le arti dello spettacolo di Montréal.

Métro: Place-des-Arts

La città sotterranea

Un vero e proprio labirinto con 32 km di passaggi pedonali, la città sotterranea di Montréal offre 1.700 negozi da visitare, oltre a 200 ristoranti e 40 sale cinematografiche. Accessibile dal Palais des congrès, è collegata anche a 10 stazioni del metrò al centro di Montréal.

Métro: Place d'Armes

Vieux-Montréal

La Città vecchia ha un'architettura neoclassica rinomata, chiese storiche e tantissime gallerie lungo stradine affascinanti fatte di ciottoli. Il modo migliore per visitarla è a piedi, non dimenticando di fare un salto alla Basilica di Notre-Dame e alla Place Jacques-Cartier ricca di caffè. Di sera è anche possibile fare una passeggiata a caccia di fantasmi.

Métro: Place d'Armes

Vieux-Port

Lungo il fiume St. Lawrence ai piedi della *Old City*, il vecchio porto, antico centro commerciale di Montréal, è stato ristrutturato in un parco sul fiume, ritrovo di ciclisti, pattinatori e atleti, ideale anche per fare picnic.

Métro: Place d'Armes



Festival International de Jazz de Montréal, Jean-François Leblanc

Usanze del posto

- Gli abitanti di Montréal si salutano baciandosi su entrambe le gote.
- Gli abitanti di Montréal non temono lo sguardo diretto degli estranei.
- Montréal ha oltre 1,5 milioni di balconi, la maggior parte dei suoi abitanti ha almeno un balcone in casa e ne fa uso (secondo le stime, gli abitanti del Québec passano circa due settimane all'anno sui balconi).
- La maggior parte dei professionisti di Montréal è bilingue (francese e inglese).
- Carne e pesce affumicati e le crostate allo zucchero di acero sono alcuni dei piatti tipici di Montréal.

Come muoversi

Anche se Montréal è ideale per i pedoni, è molto più veloce e sicuro usare la metropolitana per andare in giro. Il sistema della metropolitana ha quattro linee (blu, verde, arancione e gialla) che portano in tutte le parti della città ed è facile viaggiare grazie alle mappe coordinate secondo il colore delle linee.

Le stazioni sono attraenti, con quadri e sculture che rendono unica ognuna delle stazioni. La stazione Square-Victoria ha una griglia autentica della metropolitana di Parigi, e Place-des-Arts mostra un murale in vetro piombato illuminato, disegnato dal cineasta Frédéric Back, vincitore di un premio Oscar.

Per ulteriori informazioni e per scaricare le mappe dei quartieri, le mappe pedonali e quelle della metropolitana, visitate il sito web www.tourisme-montreal.org.



Anton Fercher

Viaggiate nei dintorni di Montréal

I congressisti dispongono di molte opportunità se desiderano soggiornare dopo le date del congresso.

Alcune gite di un giorno da Montréal includono la campagna collinare di Canton-de-l'Est, dove si possono provare i vini e il succo di cedro di produzione locale. Visitate i resort dalle parti di Mont Tremblant, presso le montagne Laurentian per fare tracking, tennis e golf. Per provare i sapori di una piccola città del Québec, visitate il villaggio di Trois-Rivières, che esiste da ben 350 anni, ha delle case pittoresche in pietra, complete di tetti di rame. Il villaggio dispone di diversi alberghi per qualsiasi livello di comfort e di prezzo. Per ulteriori informazioni visitate www.bonjourquebec.com.

Ricordatevi anche che Montréal è a sole due ore di macchina da Ottawa, sede del Governo del Canada e a due ore e mezza dalla città di Québec, la capitale della provincia. Sono a due di macchina anche Boston, New York, Filadelfia, Toronto e Washington, D.C. Controllate la sezione sugli eventi del sito web del RI per le offerte di sconti da parte della linea aerea ufficiale del congresso.

Perché partecipare?

Il Congresso del RI offre varie opportunità per celebrare un anno di successi del Rotary. Dalle sessioni plenarie che ispirano ai workshop istruttivi, la riunione annuale internazionale del Rotary è stata ideata per aiutarvi a diventare più efficienti nel servire il Rotary. Da presidenti entranti di club, o da nuovi Rotariani, il congresso consente a tutti i partecipanti di scoprire qualcosa di nuovo e di rinnovare l'impegno di Servire al di sopra di ogni interesse personale.

Il congresso consente di:

- informarsi su progetti innovativi da replicare con il vostro club
- sviluppare partnership con risultati a lungo termine nella comunità e nel mondo
- instaurare amicizie durature con persone che condividono la vostra visione di un mondo migliore

Fatevi coinvolgere

Per avere la migliore esperienza al congresso, provate a partecipare a una gamma di eventi:

- Partecipate ad una riunione pregressuale, come la Riunione pregressuale di Rotaract.

- Presentate un progetto di servizio umanitario 2009-10 di club o distretto presso la galleria Club and District Projects Exhibition della Casa dell'Amicizia. Contattate **exhibitor@rotary.org**.
- Organizzate eventi. Scaricate il modulo e le procedure Unofficial Affiliate Events all'indirizzo **uae@rotary.org**.
- Scoprite cosa succede dietro le quinte di questa riunione RI facendo da volontari. Iscrivetevi quando fate la registrazione.
- Organizzate un gruppo di congressisti dal vostro club o distretto. Contattate **ri.registration@rotary.org** per moduli speciali per i gruppi e scaricate i moduli per la sistemazione di gruppi presso **www.rotary.org**.

Teneveti aggiornati

Le ultime notizie sul congresso vengono aggiornate in continuazione e ci sono molti modi per tenersi informati su tutto quello che offre il congresso:

- Rispondete di sì alla condivisione dei vostri dati quando vi registrate e riceverete informazioni sulle attrazioni, sugli eventi e sulle attività locali dal Comitato organizzativo.
- Potete ricevere aggiornamenti sul congresso durante l'anno iscrivendovi al Gruppo "Meetings and International Convention E-Group" nell'Area soci.
- Controllate regolarmente **www.rotary.org** per ricevere tutti gli aggiornamenti e le novità.



Marc Cramer/Palais des congrès de Montréal

Marc Cramer/Palais des congrès de Montréal



Marc Cramer/Palais des congrès de Montréal

Sedi congressuali

Il Congresso 2010 del RI si svolgerà presso:

Palais des congrès
1001, place Jean-Paul-Riopelle
+1-514-871-8122

www.congresmtl.com

Métro: Place d'Armes

Centre Bell
1260, rue de la Gauchetière Ouest
+1-514-932-2582

www.centrebell.ca

Métro: Bonaventure o Lucien-L'Allier

Il Palais des congrès sarà la sede delle sessioni di botta e risposta e della Casa dell'Amicizia, mentre il Centre Bell ospiterà le sessioni plenarie. Le due sedi si trovano a circa 1,2 km di distanza l'una dall'altra e sono collegate convenientemente dalla linea arancione della metropolitana.

Le sedi sono entrambe di prima classe. Il Palais des congrès è eco-responsabile e offre una facciata in vetro multicolore, mentre il Centre Bell, che fa anche da stadio per la squadra di hockey dei Montréal Canadiens, è una delle più grandi sedi congressuali in Nord America e offre sale più grandi e tecnologicamente più avanzate.



Aéroports de Montréal

Le sedi congressuali si trovano nel Quartiere internazionale del centro di Montréal, a poca distanza da molti ristoranti, alberghi e attrazioni. A pochi isolati dal Palais des congrès si trova la strada più vecchia del cuore di Montréal, la rue St-Paul, una stradina di ciottoli su cui si affacciano tante piccole gallerie, boutique e tanti caffè.

Portate un amico

I Rotaractiani e i recenti alumni della Fondazione Rotary (i partecipanti ad un programma della Fondazione dal 2002-03) possono partecipare al congresso e possono portare un amico di qualsiasi età ad un prezzo scontato. Questo è un buon modo per il vostro club per presentare altri soci alla famiglia Rotary e spiegare loro i benefici dell'affiliazione al Rotary. Per ulteriori informazioni sulle categorie di registrazione, vedi pagina 11.

Nuovi congressisti

Coloro che partecipano per la prima volta al congresso devono frequentare una delle riunioni di orientamento, sabato 20 giugno (vedi pagina 9). L'orientamento è organizzato dall'*International Fellowship of Rotarian Convention Goers*, ed offre suggerimenti su come ottenere il massimo dall'esperienza del congresso.

Partecipate agli eventi organizzati dal Comitato organizzativo

Gli eventi del Comitato organizzativo (HOC) includeranno una Serata di Ospitalità, lunedì 21 giugno, insieme a Rotariani di Montréal per conoscere gli aspetti culturali della città. Al momento non si conosce la sede per l'evento, ma la terrazza panoramica al settimo piano del Palais des congrès, lo storico Musée McCord e il bellissimo Châlet du Mont-Royal sono stati presi in considerazione.

Il concerto *Musical Taste of Our Canadian Heritage* presenterà oltre 50 performer e stili di musica, dal canto Inuit alle canzoni folkloristiche del Québec al jazz moderno. Gli altri eventi in programma sono due spettacoli speciali della *Montréal's École nationale de cirque* ed un evento a sorpresa ancora da finalizzare.

Le escursioni organizzate con i Rotary club del posto includono una visita ad una tipica fattoria dove si produce lo zucchero di acero e un piccolo tour guidato sul fiume St. Lawrence. Per ulteriori informazioni e per registrarsi agli eventi organizzati dal Comitato organizzativo, vedere l'inserito al centro del libretto. Per registrarsi online, visitate www.rotary2010.com.



Rotary Images/Andrew Chudzinski

Registratevi in anticipo e risparmiate

Registratevi in anticipo per approfittare dei prezzi speciali:

- Prima scadenza:
Martedì, 15 dicembre 2009
- Seconda scadenza:
Mercoledì, 31 marzo 2010

Per informazioni dettagliate, vedi pagina 12.

Registratevi online – è facile e sicuro

Per facilitarvi il compito, potete completare tutti i moduli di registrazione online. I materiali di conferma saranno inviati per e-mail. Controllate il programma preliminare a pagina 9 per decidere gli eventi a cui partecipare prima, durante, o dopo il congresso. I moduli in questo libretto possono servire da guida alla registrazione, alla prenotazione di camere e

all'acquisto online di biglietti per gli eventi all'indirizzo www.rotary.org.

Per registrarsi online, dovete prima registrarvi nell'Area soci. Fatelo oggi stesso all'indirizzo www.rotary.org.

Visti e lettere di invito

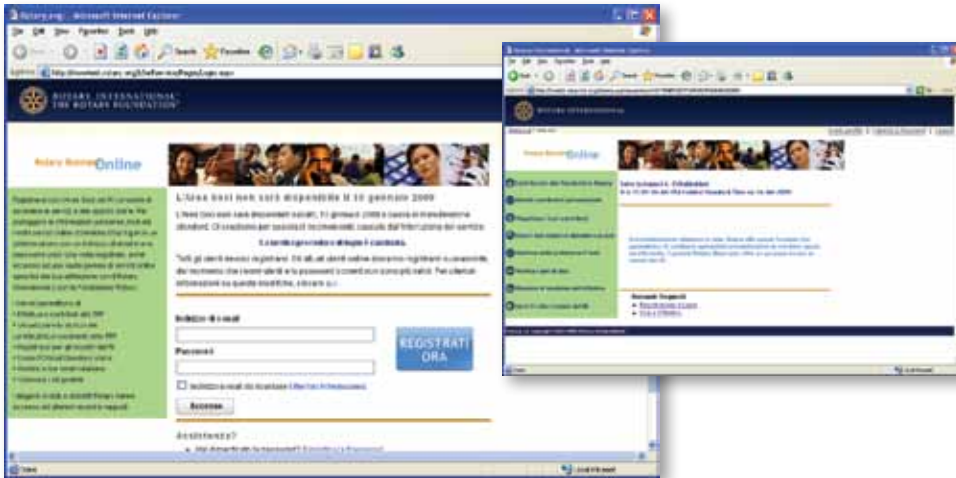
Per coloro che necessitano il visto per entrare in Canada, il Rotary consiglia di registrarsi al congresso entro il 15 dicembre e di fare domanda di visto con anticipo per avere il tempo necessario per il disbrigo della pratica. Visitate www.cic.gc.ca per informazioni sui requisiti del visto. I RI invia automaticamente una lettera di invito in formato PDF, insieme alla conferma di registrazione per e-mail, ai Rotariani cittadini di Paesi che richiedono un visto.

Il Servizio di registrazione del RI elabora tutti i moduli secondo l'ordine d'arrivo e, se non siete in grado di ricevere e-mail, vi consigliamo di registrarvi in anticipo per avere il tempo necessario per l'elaborazione e per l'invio per posta del pacchetto di conferma.

Prenotazioni alberghiere

Il centro di Montréal e la Città vecchia offrono molte camere d'albergo a poca distanza dalle sedi congressuali. Presentate le richieste di prenotazioni individuali e di gruppo all'Ufficio alloggi di Tourisme Montréal, il responsabile ufficiale per l'alloggio dei congressisti, per approfittare degli sconti e delle offerte speciali per il congresso.

Le prenotazioni avvengono per ordine d'arrivo, quindi prenotate con anticipo per assicurarvi la disponibilità dei posti presso l'albergo desiderato. Vi consigliamo di inviare il modulo di prenotazione compilato entro il 7 maggio 2010. Vedere le pagine 13-16 per ulteriori informazioni sugli alloggi durante il congresso e per prenotare la vostra camera. Il link per le prenotazioni è accessibile online su www.rotary.org/convention.



Programma provvisorio*

Giovedì, 17 giugno

- 13:00-22:00 Raduno internazionale RYLA 2010 (solo su invito)
13:30-17:30 Registrazione riunione pregressuale Rotaract
15:00-19:00 Registrazione riunione pregressuale responsabili dello Scambio giovani
17:30-19:00 Ricevimento di Benvenuto Istituto internazionale
17:30-19:00 Ricevimento di Benvenuto responsabili dello Scambio giovani

Venerdì, 18 giugno

- 08:00-22:00 Raduno internazionale RYLA 2010 (solo su invito)
08:00-18:00 Registrazione Riunione pregressuale responsabili dello Scambio giovani
08:30-18:00 Registrazione Riunione pregressuale Rotaract
09:00-17:00 Istituto Internazionale
09:00-17:00 Riunione pregressuale responsabili dello Scambio giovani
10:00-18:00 Riunione pregressuale Rotaract
DA ANNUNCIARE (TBD)
Pranzo Istituto Internazionale (evento RI a pagamento)
19:00-21:30 Banchetto per responsabili dello Scambio giovani (evento RI a pagamento)
TBD Cena Istituto Internazionale (evento RI a pagamento)

Sabato, 19 giugno

- 08:00-22:00 Raduno internazionale RYLA 2010 (solo su invito)
08:00-20:00 Registrazione/vendita biglietti
09:00-17:00 Riunione pregressuale responsabili dello Scambio giovani
09:00-12:30 Istituto Internazionale
09:00-10:00 Orientamento per nuovi congressisti
09:00-18:00 Registrazione riunione pregressuale Rotaract
10:00-18:00 Riunione pregressuale Rotaract
10:00-10:30 Apertura della Casa dell'Amicizia
10:00-18:00 Casa dell'Amicizia
Include buste regalo, ospitalità, servizi di segreteria, credenziali, rivenditori autorizzati, galleria Global Networking Group, galleria Club and District Projects
14:00-15:00 Orientamento per nuovi congressisti
18:00 e 20:30 École nationale de cirque (evento HOC a pagamento)

Domenica, 20 giugno

- 08:00-20:00 Registrazione/vendita biglietti
09:00-17:00 Casa dell'Amicizia
Include buste regalo, ospitalità, servizi di segreteria, credenziali, rivenditori autorizzati, galleria Global Networking Group, galleria Club and District Projects
10:00-11:00 Servizio di preghiera

- 14:30-17:00 Sessione plenaria d'apertura (prima seduta)
18:30-21:00 Sessione plenaria d'apertura (seconda seduta)

Lunedì, 21 giugno

- 08:00-18:00 Registrazione/vendita biglietti
09:00-18:00 Casa dell'Amicizia
Include buste regalo, ospitalità, servizi di segreteria, credenziali, rivenditori autorizzati, galleria Global Networking Group, galleria Club and District Projects
09:00-09:30 Intrattenimento prima della sessione plenaria
09:30-11:45 Sessione plenaria 2
12:00-13:30 Pranzo attestati presidenziali (evento RI a pagamento)
14:00-15:30 Sessioni di lavoro
16:00-17:30 Sessioni di lavoro
16:00-21:00 Host Hospitality (evento HOC a pagamento)

Martedì, 22 giugno

- 08:00-18:00 Registrazione/vendita biglietti
09:00-18:00 Casa dell'Amicizia
Include buste regalo, ospitalità, servizi di segreteria, credenziali, rivenditori autorizzati, galleria Global Networking Group, galleria Club and District Projects
09:00-09:30 Intrattenimento prima della sessione plenaria
09:30-11:45 Sessione plenaria 3
12:00-13:30 Pranzo Leadership del presidente eletto (evento RI a pagamento)
14:00-15:30 Sessioni di lavoro
16:00-17:30 Sessioni di lavoro
TBD Evento HOC a sorpresa (evento HOC a pagamento)

Mercoledì, 23 giugno

- 08:00-16:00 Registrazione/vendita biglietti
09:00-16:00 Casa dell'Amicizia
Include buste regalo, ospitalità, servizi di segreteria, credenziali, rivenditori autorizzati, galleria Global Networking Group, galleria Club and District Projects
09:00-09:30 Intrattenimento prima della sessione plenaria
09:30-11:45 Sessione plenaria 4
12:00-13:30 Pranzo "On to New Orleans" (evento RI a pagamento)
12:30-15:00 Workshop su come organizzare un congresso
14:00-15:30 Sessioni di lavoro
16:00-18:30 Sessione plenaria di chiusura

*Tutte le informazioni sono aggiornate al momento della pubblicazione ma soggette a cambiamenti. Visitate www.rotary.org per le informazioni più aggiornate.



MODULO DI REGISTRAZIONE E RICHIESTA BIGLIETTI

Congresso internazionale del RI 2010
Montréal, Québec, Canada
20-23 giugno 2010

4 MODI PER REGISTRARSI!

Online all'indirizzo www.rotary.org

Compilare il PDF online e inviare una **email** a:
ri.registration@rotary.org

Scaricare il modulo e inviare un **fax** a:
RI Registration Services, +1-847-866-3064

Spedire per **posta** a: Rotary International,
14244 Collections Center Dr., Chicago, IL 60693 USA

Categorie speciali di registrazione per alumni e partecipanti attuali* e i loro ospiti, inclusi coloro che recentemente sono diventati Rotariani. I Rotaractiani e gli alumni recenti della Fondazione possono portare un ospite a prezzo ridotto. I bambini sotto i cinque anni partecipano gratuitamente.

*Le quote non sono valide per coloro che erano già dei partecipanti ai programmi della Fondazione, come i leader di squadra SGS e i volontari del Rotary.

SELEZIONE DELLE RIUNIONI PRECONGRESSUALI E RICHIESTA BIGLIETTI

Potete registrarvi a **una** riunione pregressuale. I biglietti per gli eventi del RI saranno evasi in ordine d'arrivo e pertanto si consiglia l'acquisto anticipato. Ricordate di includere le date delle riunioni pre-congressuali al momento della prenotazione alberghiera. L'acquisto dei biglietti per gli eventi e le riunioni pre-congressuali è riservato agli iscritti al Congresso, a meno che diversamente indicato.

Riunione pregressuale Rotaract	18-19 giugno	Per Rotaractariani e Rotariani interessati al Rotaract.
Riunione pregressuale dei dirigenti dello Scambio giovani	18-19 giugno	Per i Rotariani che lavorano con lo Scambio giovani.
Istituto internazionale	18-19 giugno	Per i dirigenti in carica, quelli entranti e agli ex dirigenti e le loro famiglie. Quota di registrazione aggiuntiva include il ricevimento del 17 giugno.
Pranzo Istituto internazionale	18 giugno	Per i partecipanti all'istituto internazionale e i loro ospiti.
Banchetto dirigenti Scambio giovani	18 giugno	Per i dirigenti che partecipano alla riunione pregressuale dello Scambio giovani e i loro ospiti.
Cena Istituto internazionale	18 giugno	Per i partecipanti all'Istituto internazionale e i loro ospiti.
Pranzo attestati e riconoscimenti presidenziali	21 giugno	Per attuali dirigenti, governatori, presidenti di club, membri di commissione e coniugi.
Pranzo Leadership del presidente eletto	22 giugno	Per attuali dirigenti, governatori, presidenti di club, membri di commissione e coniugi.
Pranzo di arrivederci al prossimo congresso in New Orleans	23 giugno	Per tutti i partecipanti al congresso e ospiti.

CONFERMA REGISTRAZIONE

Le registrazioni vengono finalizzate dal Registration Services entro 3-4 settimane. Vi invitiamo ad essere pazienti nel caso in cui la domanda sia stata inoltrata vicino alla scadenza. Una volta finalizzata la pratica di registrazione, riceverete un'e-mail di conferma.

LETTERE D'INVITO/VISTI CANADESI

Se le leggi del vostro Paese di residenza richiedono una lettera d'invito per viaggiare in Canada, essa sarà acclusa automaticamente in formato PDF all'email di conferma. Le lettere d'invito vengono inviate solamente alla persona che ha effettuato la registrazione (nome iscritto principale) e che include i nomi degli ospiti. Coloro che si sono registrati sono responsabili per tutti i costi relativi alla partecipazione delle riunioni e alla domanda per il visto.

Se occorre il visto per entrare nel Canada, si consiglia di effettuare la registrazione prima del primo termine di scadenza (15 dicembre 2009) per avere tempo sufficiente per il disbrigo della documentazione relativa alla registrazione e al visto. Per informazioni dettagliate sui requisiti del visto canadese, visitate www.cic.gc.ca.

CANCELLAZIONE

Le richieste di cancellazione devono pervenire entro il 30 aprile 2010; i rimborsi non sono validi dopo tale data. Tutte le cancellazioni sono soggette al pagamento di 50 USD di penale. Le cancellazioni per mancata concessione del visto devono pervenire entro il 20 giugno 2010. Tutte le richieste di cancellazione dovranno essere comunicate per iscritto al dipartimento Registration Services del RI tramite e-mail (ri.registration@rotary.org) o via fax (+1 847 866 3064). **Non si accettano richieste telefoniche di cancellazione.**

Il RI provvederà al rimborso delle quote di registrazione e dei biglietti degli eventi nel caso il Congresso fosse cancellato, tuttavia, il RI non si assume alcuna responsabilità per il viaggio o per altri costi sostenuti dai Rotariani e dai loro ospiti. **La registrazione e i biglietti non sono trasferibili.**

ANNUNCI

I partecipanti al Congresso del RI danno il proprio consenso ad essere fotografati o filmati e concedono al Rotary International e alla Fondazione Rotary i diritti illimitati di utilizzo e pubblicazione dei nomi, voce e filmati per qualsiasi scopo, sollevando il Rotary International e la Fondazione Rotary da qualsiasi responsabilità fiscale o legale.

Per motivi di sicurezza e per ricevere il pacchetto d'iscrizione, è obbligatorio presentare un documento d'identità provvisto di foto-tessera (patente o passaporto). Il Rotary International si riserva il diritto di verificare i documenti d'identità in qualsiasi momento durante il Congresso, nonché di controllare il contenuto di borse e cartelle. Il Rotary International, inoltre, si riserva il diritto di impedire l'accesso a chi si oppone a tali controlli di sicurezza.



MODULO DI REGISTRAZIONE E RICHIESTA BIGLIETTI

Congresso internazionale del RI 2010
Montréal, Québec, Canada
20-23 giugno 2010

Vi sono tre moduli da inviare:

- Modulo di registrazione al Congresso e richiesta biglietti
- Modulo di prenotazione alberghiera
- Modulo di registrazione agli eventi organizzati dal comitato ospitante (*inviato con la lettera di conferma*)

4 MODI PER REGISTRARSI!

Online all'indirizzo www.rotary.org

Compilare il PDF online e inviare una **email** a:
ri.registration@rotary.org

Scaricare il modulo e inviare un **fax** a:
RI Registration Services, +1-847-866-3064

Spedire per **posta** a: Rotary International,
14244 Collections Center Dr., Chicago, IL 60693 USA

Si prega di scrivere a macchina o in stampatello.

1. DATI DELL'ISCRITTO PRINCIPALE

L'iscritto principale è la persona cui verrà indirizzata tutta la corrispondenza.

Categorie:

- | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|
| 1 Rotariano | 5 Ospite (di 19 anni o più) | 8 Alumnus della Fondazione Rotary (2002-03 o oltre) | 11 Interattiano |
| 2 Coniuge non Rotariano | 6 Alumnus della Fondazione Rotary (fino al 2002-03) | 9 Un ospite della categoria 7 o 8 | 12 Ospite (da 5 a 18 anni) |
| 3 Coniuge di Rotariano defunto | 7 Rotaractiano | 10 Studente Scambio giovani | 13 Ospite (meno di 5 anni) |
| 4 Dipendente di club/distretto Rotary | | | |

Categorie (scegliere dalle opzioni sopraelencate) _____

Cognome _____ Nome _____

Nome sul badge _____ Classifica (solo Rotariani) _____

Club/Città _____ Paese _____

Numero socio (Obbligatorio) _____

Affiliazione:

Distretto _____ Nome del club _____

Anno governatore distrettuale _____ - _____ Presidente task force/commissione RI 2009-10: _____

Lingua preferita: Qual è la lingua che preferisci utilizzare al congresso?

Inglese Francese Tedesco Italiano Giapponese Coreano Portoghese Spagnolo Svedese

Le risposte a questa domanda serviranno a determinare l'eventuale bisogno del servizio di interpretazione simultanea, che non è possibile garantire automaticamente per tutte le lingue.

Recapito: Indicare l'indirizzo postale dove si desidera ricevere la corrispondenza. I cambiamenti saranno riportati nella vostra scheda personale.

Indirizzo o casella postale _____

Città _____ Provincia _____ Codice postale _____ Paese _____

Telefono ufficio _____ Telefono abitazione _____ Fax ufficio _____ Fax abitazione _____

Email (obbligatoria) _____

In caso di emergenza durante il congresso: _____
Nome _____ Telefono (incluso prefisso internazionale e di città) _____

Esigenze speciali: Indicare qui di seguito la richiesta speciale (*selezionare le caselle appropriate*):

Sedia a rotelle Cibo vegetariano Materiali Braille Apparecchi acustici Altro (*specificare*) _____

Condivisione di informazioni personali: il RI può fornire i recapiti degli iscritti ai Rotariani per facilitare l'organizzazione delle attività connesse al congresso. Indicare se si desidera o meno che i propri dati personali siano condivisi con altri:

Sì, autorizzo il RI può ad usare i miei dati personali così come descritto sopra.

No, non autorizzo il RI può ad usare i miei dati personali così come descritto più sopra.

Ulteriori informazioni

Sono disponibile a svolgere il **ruolo di "Prefetto"** (*le informazioni verranno inviate in altra data*).

Questa è la mia prima partecipazione al Congresso di RI.

Come avete saputo del Congresso? Rotary club Distretto Direct Mail Congresso RI
(*selezionare una sola casella*) The Rotarian Rivista locale di Rotary www.rotary.org Altro _____

2. OSPITE(I) DELL'ISCRITTO PRINCIPALE

ospite 1 – Categoria _____

ospite 2 – Categoria _____

ospite 3 – Categoria _____

Cognome _____
 Nome _____
 Nome sul badge _____
 Classifica (solo Rotariani) _____
 Club/Città _____
 Paese _____

Cognome _____
 Nome _____
 Nome sul badge _____
 Classifica (solo Rotariani) _____
 Club/Città _____
 Paese _____

Cognome _____
 Nome _____
 Nome sul badge _____
 Classifica (solo Rotariani) _____
 Club/Città _____
 Paese _____

3. QUOTE DI REGISTRAZIONE CONGRESSO

Categoria	Registratevi in tempo e risparmiate!		In loco/Online dopo il 31 marzo	Totale iscritti per categoria	Totale (Totale iscritti x quota)
	1ª Scadenza: 15 dic. 2009	2ª Scadenza: 31 mar. 2010			
1-6	US\$295	US\$345	US\$395		
7-9*	US\$75	US\$100	US\$125		
10-12	US\$40	US\$50	US\$60		
13	Gratis	Gratis	Gratis		
				Totale registrazione:	

*Non si applica questa quota per coloro che erano già Rotariani prima della partecipazione del programma della Fondazione.

4. RIUNIONI PRECONGRESSUALI ED EVENTI SPECIALI

	Quantità	Prezzo	Totale
Riunioni pregressuali (limite di una per ogni iscritto)			
RI unione pregressuale Rotaract	18-19 giugno	Gratis	
Riunione pregressuale dei dirigenti dello Scambio giovani	18-19 giugno	Gratis	
Istituto internazionale Rotariani/ospiti (riservato esclusivamente a ex dirigenti, dirigenti in carica ed entranti e le loro famiglie)	18-19 giugno	US\$160	
Eventi speciali RI (il numero di biglietti richiesti non deve essere superiore al numero degli iscritti)			
Pranzo Istituto internazionale (riservato ai partecipanti dell'istituto e loro ospiti)	18 giugno	US\$45	
Banchetto dirigenti Scambi giovani (solo per i partecipanti alla riunione e loro ospiti)	18 giugno	US\$75	
Cena Istituto internazionale (riservato ai partecipanti dell'istituto e loro ospiti)	18 giugno	US\$65	
Pranzo attestati e riconoscimenti presidenziali	21 giugno	US\$45	
Pranzo Leadership del presidente eletto	22 giugno	US\$45	
Pranzo di arrivederci al prossimo congresso in New Orleans	23 giugno	US\$45	
Totale biglietti riunioni pregressuali e eventi:			US\$
(Totale registrazione + Riunioni pregressuali e Biglietti) TOTALE COMPLESSIVO:			US\$

Tutte le quote includono l'IVA al tasso standard.

5. FIRMA E MODALITÀ DI PAGAMENTO

Le quote di iscrizione devono essere versate in dollari USA e accompagnate dal presente modulo debitamente firmato. Gli uffici competenti di tutte le sedi internazionali saranno in grado di accettare i pagamenti per il Congresso. **Non sono accettati pagamenti effettuati in loco con assegno personale o di club.**

Autorizzo l'addebito sulla mia carta di credito (sceglierne una) Visa MasterCard JCB American Express Diners Club

Numero carta di credito: _____

Nome del titolare _____ Data di scadenza _____ Codice di sicurezza _____ Firma _____
 (così come compare sulla carta) (Mese/Anno) (3 cifre sul retro) (se diversa da quella del modulo)

Con la mia firma, consegno il mio modulo di iscrizione e la richiesta biglietti e confermo di aver letto e accettato le condizioni in caso di annullamento o cancellazione.

Firma del richiedente _____ Nome (scrivere in stampatello) _____ Data (gg/mm/anno) _____



ROTARY INTERNATIONAL®



MODULO DI PRENOTAZIONE ALBERGHIERA

Congresso internazionale del RI 2010
Montréal, Québec, Canada
20-23 giugno 2010

Risparmia tempo...prenota on-line! Per la disponibilità attuale visita <https://resweb.passkey.com/go/ri2010>.

Rotary International, in collaborazione con l'Housing Bureau Tourisme Montréal, ha riservato delle camere ad uso esclusivo dei partecipanti del Congresso internazionale di Montréal. Tutte le prenotazioni verranno effettuate tramite l'Housing Bureau Tourisme Montréal che dovrete contattare in caso di domande o chiarimenti in merito all'alloggio (vedere le informazioni qui sotto).

Le prenotazioni verranno accettate secondo l'ordine di arrivo e fino ad esaurimento. Il modulo di prenotazione deve essere completato e inoltrato entro le 17.00 (ora locale) EDT (GMT meno 5 ore) del **7 maggio 2010**. Dopo questa data, l'Housing Bureau di Tourisme Montréal potrebbe non essere in grado di soddisfare le richieste. I partecipanti potranno usufruire del servizio di trasporto descritto nel sito web del RI. Le sedi principali in cui si svolge il Congresso sono il *Palais des Congrès de Montréal* e il *Bell Centre*.

Completate il modulo per ogni camera richiesta. Per una prenotazione di 15 o più camere, presentare una richiesta di gruppo utilizzando il modulo Group Housing Form (scaricabile dal sito www.rotary.org). Si prega di indicare le preferenze alberghiere sull'apposito modulo allegato che l'Housing Bureau Tourisme Montréal farà il possibile per soddisfare. Tuttavia, si riserva il diritto di trovare una sistemazione alternativa in caso di mancata disponibilità. *u if necessary.*

Inviare il modulo di prenotazione alberghiera all'Housing Bureau Tourisme Montréal:

Online: <https://resweb.passkey.com/go/ri2010>

E-mail: reservation@tourisme-montreal.org

Tel.: +1-514-844-0848
1-888-722-2220 (numero verde per chiamate
dal Nord America)

Indirizzo: Tourisme Montréal Housing Bureau
1555 Peel Street
Bureau 600
Montréal, Québec H3A 3L8 Canada

Fax: +1-514-844-6771

Le prenotazioni alberghiere per il congresso internazionale si apriranno il 20 giugno 2009. Le conferme verranno inviate a partire dal luglio 2009. Riceverete in seguito una conferma della prenotazione alberghiera dall'Housing Bureau Tourisme Montréal con indicato il nome dell'albergo, il costo della camera, il tipo di sistemazione e la durata del soggiorno. Il numero di conferma della prenotazione *non* è il numero di conferma dell'albergo; si tratta invece di un numero ufficiale dell'Housing Bureau.

Eventuali richieste d'informazioni o modifiche vanno inviate direttamente a tale ufficio entro il **13 maggio 2010**.

DEPOSITO

Tutte le prenotazioni delle camere devono essere garantite con carta di credito senza la quale non sarà possibile effettuare alcuna prenotazione. Si accettano tutte le principali carte di credito (Visa, MasterCard, American Express e Discover) che non verranno addebitate al momento della prenotazione. L'Housing Bureau Tourisme Montréal provvederà ad inviare gli estremi della carta di credito all'albergo prenotato. Il mancato arrivo nella data confermata comporta la perdita della prenotazione stessa e l'addebito equivalente alla tariffa della camera per una notte e relativa tassa; l'addebito verrà effettuato dall'albergo interessato.

CANCELLAZIONI / NO-SHOW / MODIFICHE

Qualsiasi modifica (nome, data di arrivo/partenza, ecc.) deve essere comunicata per iscritto all'Housing Bureau Tourisme Montréal entro le 17:00 (ora locale) EDT (GMT meno 5 ore) del 13 maggio 2010. A partire dal 15 maggio 2010, qualsiasi modifica verrà accettata solo in caso di disponibilità delle camere e deve essere fatta direttamente con l'albergo.

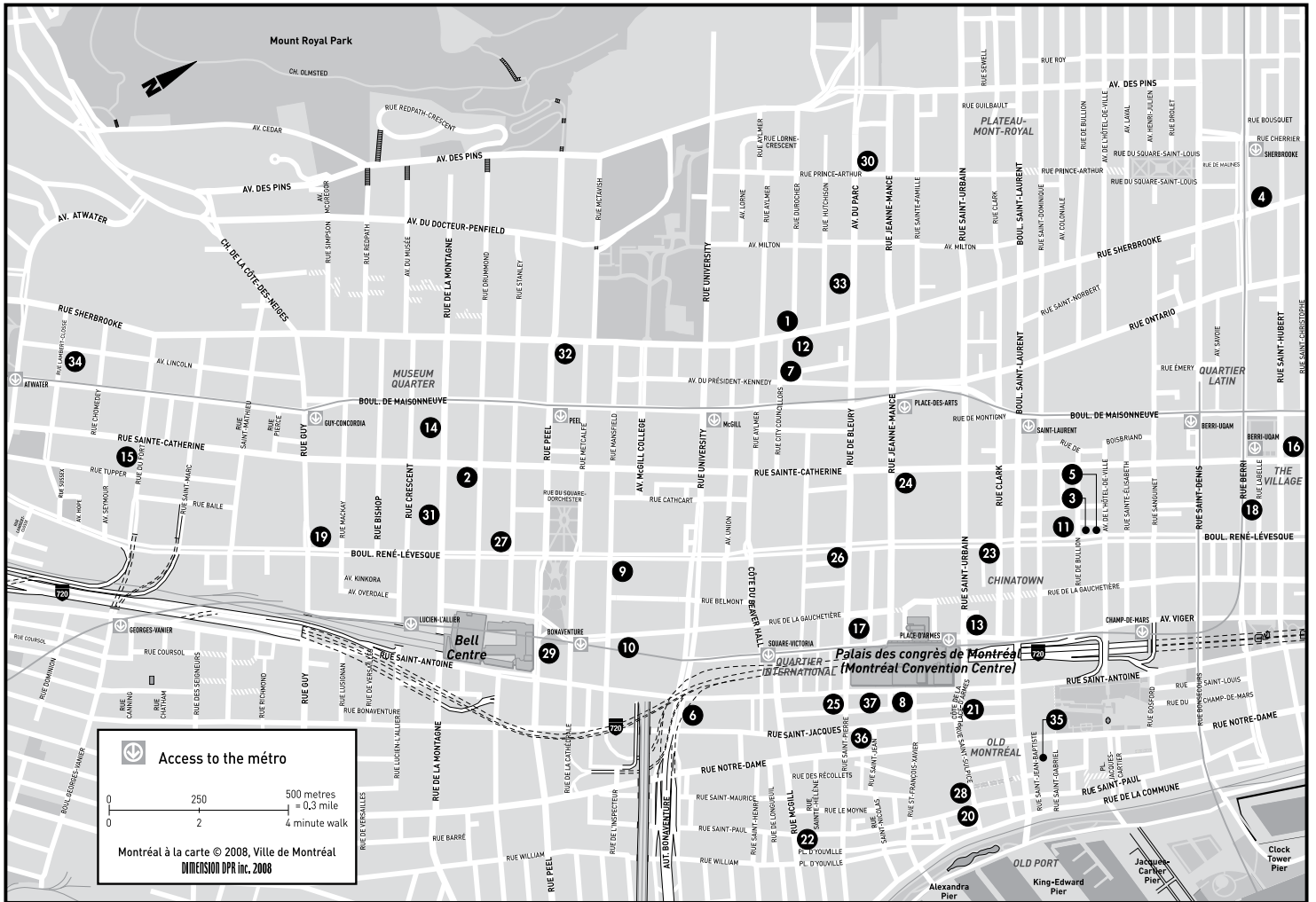
Le cancellazioni vanno effettuate entro le 16:00 (ora locale) EDT (GMT meno 5 ore), due giorni prima dell'arrivo altrimenti sarà addebitata come penalità la tariffa di una notte con relativa tassa. Per ulteriori dettagli, fate riferimento al regolamento sulle cancellazioni dell'albergo.

Gli imprevisti possono sempre accadere: per questo motivo il Rotary International suggerisce a ciascun partecipante di sottoscrivere un'assicurazione al fine di cautelarsi per evitare perdite finanziarie dovute alle cancellazioni. Le assicurazioni di viaggio possono essere stipulate mediante la propria agenzia di viaggio, la compagnia della carta di credito o una compagnia assicurativa. Il RI e l'Housing Bureau Tourisme Montréal non sono responsabili per fornire assistenza o mediazione con l'albergo per i costi legati alle cancellazioni.

SISTEMAZIONI ALTERNATIVE

Informazioni su sistemazioni alternative a prezzi economici (campeggi, ostelli e pensioni) possono essere ottenute contattando per email o fax RI Registration Services (ri.registration@rotary.org; +1-847-866-3064) o visitando www.rotary.org.

IT—(509)



DOWNTOWN MONTRÉAL

2010 RI Convention June 20-23
Palais des congrès de Montréal
(Montréal Convention Centre)

Congresso internazionale del RI 2010
 Montréal, Québec, Canada
 20-23 giugno 2010

A MONTRÉAL

Rotary International, se necessario, può continuare ad aggiungere alberghi al contingente ufficiale per venire incontro alla domanda d'alloggio. Per le informazioni più recenti in materia di prezzi e disponibilità, si prega di visitare <https://resweb.passkey.com/go/ri2010>.



Chiave	Hotel	Tariffe (CAND)
1	L'Appartement Hôtel	\$135 Singola/Doppia
2	Best Western Europa	\$139 Singola/Doppia
3	Candlewood Suites Montréal	\$150 Singola/Doppia
4	Grand Plaza Montréal Centre-Ville	\$165 Singola/Doppia
5	Days Hotel & Conference Centre Montréal Metro	\$197 Singola/Doppia
6	● Delta Centre-Ville	\$220 Standard Singola/Doppia \$270 Club Singola/Doppia
7	Delta Montréal	\$209 Standard Singola/Doppia \$259 Club Singola/Doppia
8	Embassy Suites Montréal	\$239 Singola/Doppia
9	◇◆ Fairmont Le Reine Elizabeth	\$239 Standard Singola/Doppia \$319 Club Singola/Doppia
10	Hilton Montréal Bonaventure	\$239 Standard Singola/Doppia \$269 Club Singola/Doppia
11	Holiday Inn Express Hotel & Suites Montréal Centre-Ville	\$159 Singola/Doppia
12	Holiday Inn Montréal-Midtown	\$185 Singola/Doppia
13	Holiday Inn Select Montréal Centre-Ville	\$219 Standard Singola/Doppia \$249 Club Single \$259 Club Double
14	Hôtel de La Montagne	\$189 Singola/Doppia
15	Hôtel du Fort	\$150 Singola/Doppia
16	Hôtel Gouverneur Place Dupuis Montréal	\$189 Standard Singola/Doppia \$229 Club Singola/Doppia
17	Hôtel Le Dauphin Montréal Centre-Ville	\$129 Singola/Doppia
18	Hôtel Lord Berri	\$109 Standard Singola/Doppia \$124 Club Singola/Doppia
19	Hôtel Maritime Plaza	\$179 Singola/Doppia
20	Hôtel Nelligan	\$255 Singola/Doppia
21	Hôtel Place-d'Armes	\$255 Singola/Doppia
22	Hôtel St-Paul	\$265 Standard Singola/Doppia \$300 Club Singola/Doppia
23	Hôtel Travelodge Montréal Centre	\$115 Singola/Doppia
24	◆ Hyatt Regency Montréal	\$235 Standard Singola/Doppia \$305 Club Singola/Doppia
25	◆ InterContinental Montréal	\$239 Standard Singola/Doppia \$283 Club Singola/Doppia
26	■ La Tour Centre-Ville	\$145 Singola/Doppia

Chiave	Hotel	Tariffe (CAND)
27	Le Centre Sheraton Montréal	\$246 Standard Singola/Doppia \$303 Club Singola/Doppia
28	Le Saint-Sulpice Hôtel-Montréal	\$259 Singola/Doppia
29	Marriott Château Champlain	\$240 Standard Singola/Doppia \$305 Club Singola/Doppia
30	□ McGill University New Residence Hall	\$99 Singola/Doppia
31	Novotel Montréal Centre	\$190 Singola/Doppia
32	Hôtel Omni Mont-Royal	\$228 Singola/Doppia
33	Quality Hotel Downtown Montréal	\$152 Standard Singola/Doppia \$162 Club Singola/Doppia
34	Residence Inn Montréal-Westmount	\$164 Singola/Doppia
35	Marriott Springhill Suites Old Montréal	\$195 Singola/Doppia
36	Hôtel 262	\$190 Single \$195 Double
37	◆ Westin Montréal	\$251 Standard Singola/Doppia \$284 Club Singola/Doppia

I prezzi riportati sopra in dollari canadesi sono intesi per l'alloggio in camere singole/doppie di due persone. Verranno applicati prezzi aggiuntivi per le camere occupate da più di due persone. Tutti i prezzi sono soggetti alle relative tasse.

- ◆ Alberghi partecipanti ufficiali (disponibili in via esclusiva fino alla fine di gennaio 2010 per governatori distrettuali 2009-10, governatori eletti, past dirigenti RI e presidenti di commissione 2010)
- Albergo ufficiale per ufficiali dello Scambio giovani
- Albergo ufficiale per Rotaract
- Albergo ufficiale per alunni del Rotary
- ◇ Albergo ufficiale dell'Istituto internazionale

MODULO DI PRENOTAZIONE ALBERGHIERA DI ROTARY INTERNATIONAL

SCADENZA 7 MAGGIO 2010

Si prega di inviare solo un modulo per camera d'albergo. Per sistemazioni di gruppo di 15 o più camere, utilizzare l'apposito modulo per l'alloggio, disponibile online all'indirizzo www.rotary.org.

1. SPEDIRE LA CONFERMA A:

Nome _____ MI _____

Cognome _____

E-mail (metodo preferibile— conferma spedita via e-mail se fornita) _____

Indirizzo o Casella Postale _____

Città _____ Provincia _____

Stato _____ Codice postale _____

Numero di telefono _____
(Indicare prefisso nazionale e internazionale)

Numero di fax _____
(Indicare prefisso nazionale e internazionale)

2. NUMERO DI OCCUPANTI TOTALE: _____

NOME DI TUTTI GLI OCCUPANTI:

1. Nome _____ Cognome _____

2. Nome _____ Cognome _____

3. Nome _____ Cognome _____

4. Nome _____ Cognome _____

3. DATE

DATA DI ARRIVO: _____ / _____ / 2010
Giorno Mese

DATA DI PARTENZA: _____ / _____ / 2010
Giorno Mese

Effettuare la prenotazione aerea prima di riempire questa parte del modulo. Le richieste per più di tre giorni di permanenza prima o dopo il congresso potrebbero non essere disponibili tramite l'Housing Bureau Tourisme Montréal. In tal caso, oppure le camere hanno un prezzo maggiore, sarete contattati per la conferma prima di finalizzare la vostra prenotazione.

4. SCELTA DELL'ALBERGO Le camere saranno assegnate fino ad esaurimento e in base all'ordine della prenotazione. Qualora l'albergo selezionato non fosse disponibile, l'ufficio farà il possibile per assegnare una camera a una tariffa, vicinanza e disponibilità simili.

Scelta albergo (in ordine di preferenza)

1^a Scelta _____
Nome Albergo

2^a Scelta _____
Nome Albergo

3^a Scelta _____
Nome Albergo

4^a Scelta _____
Nome Albergo

5^a Scelta _____
Nome Albergo

Selezionare le caselle applicabili:

- Espositore
 Concessionario
 Responsabile scambio giovani
 Rotaractariano
 Redattore regionale
 Governatore 2009-10
 Governatore 2010-11
 Presidente di commissione del RI 2009-10
 Partecipante all'Istituto internazionale
 Alumni del Rotary
 Past direttore RI _____
Anno

Qualora le mie preferenze non siano disponibili, selezionare un albergo alternativo basandosi sui seguenti criteri: Costo Ubicazione

5. TIPO DI CAMERA

Selezionare le caselle appropriate

- Singola (1 persona) Un letto
 Doppia (2 persone) Due letti Camera club (se disponibile)
 Tripla (3 persone) Suite con una stanza da letto
 Quadrupla (4 persone) Suite con due stanze da letto

L'Housing Bureau Tourisme Montréal inoltrerà la richiesta per il tipo di sistemazione, ma non potrà garantirne la disponibilità. I costi subiranno variazioni a secondo della tipologia della camera e del numero di ospiti. In caso di richiesta di una suite, un rappresentante dell'Housing Bureau Tourisme Montréal vi contatterà direttamente.

RICHIESTE SPECIALI (selezionare le caselle desiderate):

- Fumatori Non fumatori Accessibilità disabili

Elencare di seguito altre richieste o esigenze particolari: _____

6. DEPOSITO È obbligatorio l'uso di una carta di credito per prenotare una camera. Le carte di credito non saranno addebitate al momento della prenotazione, ma servono per garantire la prenotazione stessa. Esse devono essere valide per le date del Congresso 2010 di Montréal. L'Housing Bureau Tourisme Montréal provvederà ad inviare gli estremi della carta di credito all'albergo prenotato.

- American Express MasterCard Visa Discover

Numero carta di credito _____ Data di scadenza (Mese/Anno) _____

Firma del titolare _____ Codice di sicurezza
(3 cifre sul retro)

7. METODO DI PRENOTAZIONE (sceglierne UNO)

Online: <https://resweb.passkey.com/go/ri2010>

E-mail: reservation@tourisme-montreal.org

Tel.: +1-514-844-0848
1-888-722-2220 (numero verde nel Nord America)

Fax: +1-514-844-6771

Posta: Tourisme Montréal Housing Bureau
1555 Peel Street
Bureau 600
Montréal, Québec H3A 3L8 Canada

Le prenotazioni per il Congresso del RI si apriranno il 20 giugno 2009. Le conferme verranno inviate a partire da luglio 2009.

Le prenotazioni alberghiere non verranno processate qualora il modulo risulti incompleto. Siete pregati di conservare una copia di questo modulo.

Modifiche/Cancellazioni: Qualsiasi modifica (nome, data di arrivo/partenza, ecc.) deve essere comunicata per iscritto all'Housing Bureau Tourisme Montréal entro le 17:00 (ora locale) EDT (GMT meno 5 ore) del 13 maggio 2010. A partire dal 15 maggio 2010, qualsiasi modifica verrà accettata solo in caso di disponibilità delle camere e deve essere fatta direttamente con l'albergo. Le cancellazioni devono essere effettuate entro le 16:00 (ora locale) EDT (GMT meno 5 ore), due giorni prima dell'arrivo altrimenti sarà addebitata come penalità la tariffa di una notte con relativa tassa. Il mancato arrivo nella data confermata comporta la perdita della prenotazione stessa e l'addebito equivalente alla tariffa della camera per una notte e relativa tassa; l'addebito verrà effettuato dall'albergo interessato.

Il Rotary International ha riservato un numero limitato di camere per i Rotariani per assicurare la disponibilità di alloggi e l'organizzazione di un servizio di trasporto. Il RI non può tuttavia garantire che le tariffe scontate disponibili tramite l'Housing Bureau Tourisme Montréal siano le più basse disponibili sul mercato.

Vivete Montréal con i Rotariani del posto

Venite nella città cosmopolita di Montréal, Québec, e provate l'esperienza con la sua diversità etnica e culturale. Il Comitato organizzativo ha programmato una serie di eventi ed escursioni per farvi provare il meglio di quello offre questa città internazionale.

Fate un tour sul fiume St. Lawrence

Il Rotary Club di Longueuil Rive-Sud vi invita a vedere Montréal da una prospettiva diversa, dal centro del grande fiume St. Lawrence.

Venite a bordo al *Cavalier Maxim* con la famosa AML Cruises. L'imbarco per il tour avviene dal porto di Montréal, proseguendo per le chiuse storiche del Canale Lachine dalle belle Isole Boucherville, con vedute incantevoli di Montréal.

Potete scegliere tra un'escursione il sabato pomeriggio, con una cena di tre portate, oppure il venerdì sera con una cena di cinque portate.



Tourisme Montréal

Guardate le stelle future del circo

Godetevi il talento di giovani artisti di tutto il mondo che si preparano presso la famosa École nationale du cirque, di fama internazionale.

La missione principale di questa istituzione è di preparare e addestrare gli artisti professionisti del circo. Alla guida del movimento di rinascita del circo, la scuola ha contribuito alla nascita di

compagnie come Cirque du Soleil, Cirque Éloize e 7 Digits.

Non perdetevi l'occasione di guardare le stelle di domani. Ci sono due spettacoli organizzati per sabato sera, 19 giugno.



Roland Lorente

Odissea della musica canadese

La storia musicale del Canada presentata da oltre 50 artisti.

Il concerto *A Musical Taste of Our Canadian Heritage* presenterà una grande selezione di stili di musica. Dalle percussioni delle *First Nations* e i canti degli Inuit, il viaggio musicale procede con le musiche tradizionali del Québec, i canti dei Celti e le canzoni folkloristiche Acadian, con marce patriottiche della Régia polizia a cavallo canadese e il jazz moderno.

Due spettacoli sabato sera, 19 giugno.



Evento speciale a sorpresa HOC

Il Comitato organizzativo di Montréal sta organizzando un evento speciale per martedì sera, 22 giugno. Quando saranno disponibili, i dettagli saranno postati sul sito www.rotary2010.com.

Il Comitato organizzativo vi chiede gentilmente di segnarvi questa data. Lo spettacolo sarà sicuramente spettacolare come la città che ospita il congresso. Quello che sappiamo è che non vorrete perdere questa opportunità. Segnate questa data!

Suggerimenti

I membri dell'HOC consigliano ai Rotariani di acquistare un Pass per i musei di Montréal. Il costo di 45.00 CAD consente l'ingresso a 33 musei della città e dura per 3 giorni a scelta per 21 giorni. Col Pass riceverete anche una copia del *Montréal Museums Magazine*, con informazioni sulle mostre e gli eventi, oltre a percorsi a piedi tra i quartieri che ospitano i musei. Per ulteriori informazioni o per l'acquisto di un Montréal Museums Pass, visitate www.rotary2010.com.

Host Hospitality Night

Lunedì 21 giugno, i congressisti avranno una vasta scelta tra gli spettacoli organizzati dai Rotariani del posto per la serata d'ospitalità Host Hospitality Night.

Cabane à sucre

Il Rotary Club di Laval vi invita a viaggiare indietro nel tempo, a 300 anni fa, quando i primi coloni cominciarono a raccogliere lo sciroppo dagli alberi di acero, producendo zucchero d'acero e caramelle.

Arriverete alla Cabane à sucre Constantin di St-Eustache, dove potrete gustare una cena a base di cibi tradizionali della cucina degli avi, a base di vero zucchero d'acero canadese. Venite preparati a cantare, ballare e di fare un giro sul carro dei pionieri.



Constance Lamoureux

Canadian heritage at the McCord

Il McCord Museum of Canadian History, aperto nel 1921 ed associato alla McGill University, ospita oltre 1,3 milioni di artefatti, fotografie, costumi, opere d'arte e manoscritti. La collezione illustra le varie culture e la storia complessa di Montréal, della provincia di Québec e di tutto il Canada.

I soci del Rotary Club di West Ottawa, Ontario, saranno i vostri padroni di casa, per una serata di affiatamento, vino e hors d'oeuvres.

East Meets West in Chinatown

Il Rotary Club di Old Montréal, come suggerisce la pagoda sullo stendardo, si riunisce al centro di Chinatown. I soci di questo club multiculturale parlano arabo, cantonese, inglese, francese, tedesco, hindu, mandarino e portoghese.

La serata *East Meets West* celebra le differenze e le similarità culturali, insieme ad un buffet delizioso accompagnato da musica classica. L'evento si svolgerà all'Holiday Inn Select di Chinatown.

Una serata francofona su Mont-Royal

Il *Beaux Arts Chalet* che si trova sul Mont-Royal, nel cuore di Montréal, offre uno sfondo elegante per una serata francofona organizzata dal Rotary Club di Montréal Ville-Marie.

Potrete gustare ottima cucina e vino francesi e ascoltare musica del Québec, circondati da quadri che ritraggono Montréal nel secolo sedicesimo, diciassettesimo e diciottesimo. Lo Chalet offre anche una magnifica veduta del centro di Montréal e del fiume St. Lawrence.

È lo sfondo perfetto per immergersi nella cultura franco-canadese.



Tourisme Montréal

N.B.: I dettagli sul trasporto a tutti gli eventi con biglietto dell'HOC saranno disponibili in futuro sul sito www.rotary2010.com.

Tour della città

I Rotariani del posto offriranno dei giri turistici comprensivi di pasti nei ristoranti e nelle abitazioni locali. Le attività consistono in camminate a piedi per le vie della *Old Montréal*, dove potrete osservare l'architettura francese degli edifici e notare l'influenza degli immigrati inglesi e scozzesi, e in giri lussuosi in autobus, per visitare tutte le attrazioni della città nord americana dal sapore europeo. Troverete ulteriori dettagli disponibili in futuro sul sito www.rotary2010.com.



Canadian Tourism Commission, Pierre St-Jacques

**MODULO DI REGISTRAZIONE E PAGAMENTO BIGLIETTI PER GLI EVENTI HOC**

Congresso internazionale del RI 2010

Montréal, Québec, Canada

20-23 giugno 2010

I biglietti per gli eventi dell'HOC possono essere acquistati solo dai congressisti, dai loro ospiti iscritti sotto il loro nome, e dai membri delle loro famiglie. Gli ordini per i biglietti saranno elaborati per ordine d'arrivo. Tutti i biglietti devono essere ritirati presso lo stand del Comitato HOC al congresso, che sarà aperto da giovedì 17 giugno a martedì 22 giugno. Si accettano solo i pagamenti tramite carta di credito; non si accettano assegni.

N.B.: Alcuni eventi hanno luogo contemporaneamente ad altri.

Data	Ora	Evento	Costo per persona (CAD)*	No. di biglietti	Costo totale*	
Sabato, 19 giugno	12:00	Gita sul fiume St. Lawrence	\$75			
Sabato, 19 giugno	18:00	A Musical Taste of Our Canadian Heritage <i>(primo spettacolo)</i>	\$50			
Sabato, 19 giugno	18:00	École nationale de cirque <i>(primo spettacolo)</i>	\$60			
Sabato, 19 giugno	20:30	A Musical Taste of Our Canadian Heritage <i>(secondo spettacolo)</i>	\$50			
Sabato, 19 giugno	20:30	École nationale de cirque <i>(secondo spettacolo)</i>	\$60			
Lunedì, 21 giugno	17:00	Host Hospitality Night: Gita sul fiume St. Lawrence	\$125			
Lunedì, 21 giugno	17:00	Host Hospitality Night: Cabane à sucre in St-Eustache	\$72			
Lunedì, 21 giugno	17:00	Host Hospitality Night: Serata allo Chalet du Mont-Royal	\$120			
Lunedì, 21 giugno	17:30	Host Hospitality Night: Museo di Storia canadese McCord	\$20			
Lunedì, 21 giugno	18:00	Host Hospitality Night: East Meets West in Chinatown	\$20			
Lunedì, 21 giugno	17:00	Host Hospitality – Raduno al Palais per essere prelevati. Home Hospitality – Ospiti e partecipanti organizzano il proprio trasporto.	\$20			
Martedì, 22 giugno	TBD	Eventi a sorpresa dell'ACC	TBD			
					Totale	

*Tutti i prezzi sono in dollari canadesi (CAD) ed includono tutte le tariffe applicabili.

Completare entrambi i lati del modulo di registrazione e inviare per fax al numero 613-686-5981. Potete anche registrarvi online per i biglietti degli eventi HOC all'indirizzo www.rotary2010.com.

Gli ultimi dettagli sugli eventi saranno disponibili nel libretto del programma distribuito durante la registrazione al Congresso RI. L'intero programma di eventi dell'HOC a pagamento sarà anche postato su www.rotary2010.org appena completati i dettagli. Inviare le domande sugli eventi dell'HOC all'indirizzo info@rotary2010.com o inviateli via fax al numero 613-686-5981.

Immettere le informazioni personali

Compilare attentamente tutte le informazioni richieste (i campi obbligatori sono contrassegnati con *). Scrivere in STAMPATELLO e in MAIUSCOLO.

Nome*			Cognome*			
No. di registrazione per il Congresso 2009*			No. di ID Socio Rotary			
Nome Rotary Club*			Distretto Rotary*			
Indirizzo*			Città*	Stato/Provincia*	C.A.P.*	Paese*
Telefono* (Prefisso del Paese)	(Prefisso telefonico)	(Numero)	Fax (Prefisso del Paese)	(Prefisso telefonico)	(Numero)	
Cellulare (Prefisso del Paese)	(Prefisso telefonico)	(Numero)	Indirizzo e-mail*			
Nome Hotel*			Città*			
Indirizzo durante il Congresso (obbligatorio per il trasporto in autobus)						

Ulteriori informazioni personali:

Lingua parlata (*selezionare una lingua*)

inglese francese tedesco spagnolo italiano portoghese giapponese coreano svedese

Altro (specificate) _____

Richieste particolari:

sedia a rotelle vegetariano/a altro (*siete pregati di specificare*) _____

Dettagli sui pagamenti:

(N.B.: i pagamenti per carte di credito saranno addebitati alla: **Groupe Montréal-2010 Inc.** Non si accettano assegni).

Effettuare una selezione (*spuntare*): Visa MasterCard American Express

Nome del possessore (così come compare sulla carta)

Numero di carta Data Inizio Data di scadenza Codice di sicurezza (3 cifre) Firma del possessore

Termini e condizioni per le prenotazioni

- Tutti i biglietti saranno ritirati dalla biglietteria del Comitato organizzativo ("HOC") presso il Palais des congrès di Montreal. Il titolare della carta di credito deve mostrare la carta d'identità o il passaporto alla biglietteria per ritirare tutti i biglietti ordinati.
- Siete tenuti a pagare il prezzo di biglietto (moltiplicato per il numero di biglietti desiderati) insieme ad una tariffa non rimborsabile del 5% (Tariffa transazioni) e tutte le imposte applicabili ("Prezzo") per carta di credito al momento dell'ordinazione. La vendita dei biglietti avverrà in dollari canadesi.
- Potrete cancellare il vostro contratto per i biglietti ordinati in qualsiasi momento secondo le regole della presente clausola. Per cancellare il contratto di acquisto biglietti, solo in parte o per intero, dovete fare il login su **www.rotary2010.com** (il "Sito web") usando il vostro ID e Password e modificare le prenotazioni effettuate.
- Senza alcun pregiudizio sui vostri diritti di consumatore, gli ordini cancellati prima del 1° maggio 2010 saranno rimborsati, meno l'importo di Tariffa transazioni e la Tariffa di cancellazione di 10% per Transazione ("Tariffa di cancellazione") oltre ad ulteriori costi di cancellazione imposti dagli organizzatori. Le cancellazioni ricevute entro o dopo il 1° maggio 2010 non riceveranno rimborsi.
- In caso di cancellazioni dovute a ragioni oltre il proprio controllo, incluso un possibile evento di forza maggiore, riceverete un'e-mail o una telefonata.
- Qualsiasi modifica alla data, all'ora o alla sede di un evento sarà comunicata sul nostro sito web.
- Siete tenuti ad informarci dei cambiamenti d'indirizzo, numero di telefono o indirizzo di e-mail, prima e dopo il ritiro dei biglietti. L'indirizzo di e-mail deve essere il più aggiornato e valido. In qualsiasi momento potrete accedere al nostro sito web ed aggiornare i dati personali.
- Tutte le informazioni fornite vanno comunicate per iscritto, attraverso il sito web o per posta: Groupe Montréal-2010 Inc., c/o 53 McLeod Street, Ottawa, Ontario, Canada K2P 0Z4.
- Le informazioni presentate potrebbero contenere dati personali su di voi e su altre persone. L'uso di questi dati personali è protetto dalle leggi del Canada e del Québec sulla protezione della privacy. Il modo in cui vengono trattati i dati personali vengono descritti in questa sezione. In qualità di cliente, riconoscete ed accettate le regole vigenti della nostra protezione della privacy.
- Vi consigliamo di leggere l'intera lista di termini e condizioni al momento delle prenotazioni su **www.rotary2010.com**.
- Con la mia firma in calce a questo documento, OPPURE con la presentazione di questo modulo online, il sottoscritto accetta tutti i termini e le condizioni di cui sopra e acconsente ad essere contattato di tanto in tanto per e-mail dal Comitato organizzativo – HOC – o dal responsabile per i biglietti.
- Con la mia firma in calce a questo documento, OPPURE con la presentazione di questo modulo online, se il mio pagamento avviene con carta di credito, il sottoscritto autorizza l'addebito sulla mia carta di credito per l'ammontare totale dell'ordine del mio biglietto alla data in cui è stato eseguito il mio ordine.

Firma

Nome per intero (in stampatello)

Data (gg/mm/aa)

Québec



PROVIDING EMOTIONS SINCE 1534

Sent in search of gold by the king of France, Jacques Cartier set foot in Québec in 1534 and discovered so much more: a land of emotions!

www.bonjourquebec.com
1 877 BONJOUR (1 877 266-5687)

Québec 



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 USA
www.rotary.org

Date da ricordare

31 agosto 2009	Scadenza richiesta sistemazione per gruppi
15 ottobre	I moduli di richiesta di stand sono postati sul sito web del RI
15 novembre	Scadenza proposte sessioni di lavoro
4 dicembre	Scadenza rettifica/prepagamento sala di gruppo
15 dicembre	Scadenza registrazione anticipata
15 dicembre	Scadenza domanda di partecipazione Raduno internazionale RYLA per partecipanti e istruttori
15 gennaio 2010	Scadenza richieste di stand
5 marzo	Scadenza presentazione lista dei nomi per sistemazione di gruppi
15 marzo	Scadenza modulo di <i>Unofficial Affiliate Event</i> (eventi affiliati non ufficiali)
31 marzo	Scadenza finale per le preregistrazioni (tutti i moduli elettronici e su carta)
7 maggio	Scadenza alloggi ufficiali
31 maggio	Scadenza registrazione online